

EPERJESI LAPOK

Előfizetési árak:
 Egész évre . . . 12 K.
 Félévre 6 K.
 Negyedévre . . 3 K.
 Hirdetési díj: Egyhasábos
 petitsor egyszeri hirdetése
 15 f. Közlemények sora 40 f.

**POLITIKAI, TÁRSADALMI, KÖZGAZDASÁGI,
 KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS SZÉPIRODALMI HETILAP**

Szerkesztőség és
 kiadóhivatal ::
Kösch Árpád
 könyvnyomdája
 Eperjes, Fő-u. 59.
 :: Telefon-szám 16. ::

**Az Eperjesi Széchenyi-körnek, az Eperjesi Magyar Védőegyesületnek
 és az Eperjesi Kereskedők Társulatának hivatalos közlönye.**

A közigazgatási reform.

A vármegyék reformjáról szóló belügyminiszteri javaslatok, amikkel a képviselőház közigazgatási bizottsága e héten foglalkozott, az első láncszemek ama nagyszabású törvényhozó-munkában, ahogy a Tisza-kormány Magyarország közigazgatási reformációját megvalósítani kívánja.

A további kérdéseknek hosszú sora függ e javaslatokkal szervesen össze. A megyék újjászervezését a városoké és községeké fogja szükségképp követni. Aztán a székesfővárosi és gyámhatósági törvények revíziójára kerül a sor. Végül a megyei és városi közoktatás, a helyhatósági közszolgálat, a nyugdíj- és fegyelmi jog új rendszabályaival lesz a nagy mű befejezendő.

Mindez együtt teszi ki azt a korszakos közigazgatási reformot, amire a nemzet már évtizedek óta vár s amit ma úgy üdvözöl, mint a magyar állam rég óhajtott modern kiépítő-munkáját.

Az ország szervi életének valóban elsőrendű fontosságú kérdéséről van szó. Megoldás kívántatik arra nézve, hogy a felelős parlamenti kormány s a felelőtlen helyi önkormányzatok hatásköre közt az ügymeneti rend, egyensúly és összhangzat biztosíttassék az ország érdekében.

Régi függő kérdés ez nálunk, melyet még az 1848-iki alkotmányreform hagyott ránk. Akkor tért át Magyarország a népképviseleti kormányrendszerre s az ősi municipális rendszert kénytelen volt ahhoz alakítani. Mert a két rendszer együtt nem fért össze; a központosított magyar államkormányzat hatásköre a sok apró megyei (és városi) reszpublika ősi autonómiájába szükségképp beleütközött.

Érezte már az 1848-iki törvényhozás is, hogy az alkotmányreform következtében helyhatósági szervezetünket szintén reformálnia kell. De csak az első lépésig juthatott akkor: elvette a municipiumoktól legdíszebb közjogi kiváltságukat: a követküldési s az országgyűlésre szóló utasítási jogot; a további reformoknak útját állta a kitört alkotmányválság és

az országra nehezedett hosszú kivételes állapot.

A kiegyezés után a deákpárti kormányzat nem késett a második lépéssel: elvette a helyhatóságoktól a bírói hatalmat, államosította a jogszolgáltatást, királyi bíróságokat szervezett a megyei és városi törvényszékek helyébe s a municipiumoknak a közigazgatásban jelölte meg igazi hivatásukat.

Idők és viszonyok akkor sem engedték meg, hogy a helyhatósági reformmal megszűnjön a nehézségek okozta a 70-es évek pénzügyi bajai, melyek miatt az államnak sok igényről és vágyról le kellett mondania. Benső akadályt emelt hosszú ideig a municipalista hagyományok ereje, a centralista irány ellen való kezdetleges bizalmatlanság. Be kellett várni az eszmék kiforrási folyamatát, míg az élet, a tapasztalás s a haladó kor igényei által meg nem érlelődik a probléma a köztudat számára s az állam képes nem lesz a megoldás költségeit viselni.

A Deák-éra alatt e kérdésben mindössze annyi történt, hogy a helyhatóságokat állami felügyelet alá helyezték, kinevezett főispánokat állítottak az élükre s az önkormányzati testületekbe az értelmi túlsúly biztosítására bevezették a virilizmus intézményét. A fuzió után Tisza Kálmán belügyminiszter keresztülvitte meg a megyeterületek jogi uniformitását s a közigazgatás összes ágazatainak a közös bizottságba összefutó érintkezését. Végre az 1886-iki szervezeti reformban oda törekedett, hogy új megyeintézmény alkotása helyett a régi épület tataroztassék ki, a benső berendezésében kompromisszum jöjjön létre egyfelől az államosító modern irány, másfelől a municipalizmus történeti szelleme közt. Ez a megoldás számolt az állam pénzügyi helyzetében nyitva maradt lehetőségekkel s aszerint tett eleget az akkori szükségleteknek.

De nem telt bele tíz év, s pénzügyeink jobbrafordultával nyomban jelentkeztek a fejlődő élet növekedő igényei az állam iránt, melynek feladata megnövekedvén,

megérlelte és közsükséggé tette a kor színvonalán álló közigazgatás reformeszméit. A közvélemény csakhamar ezekhez simult, az államosító irány felülkerekedett, a kinevezési rendszer vezéreszmévé lett, melyhez legjobbaink tömör falankszokban csatlakoztak.

Már a 90-es évek elején ez eszme érdekében alakult meg a Szápáry-kabinet. S azóta minden kormány kivétel nélkül fölvetette ez eszmét a maga programjába, kezdve az első Wekerle-kabinetten s végezve gróf Tisza István második kabinetjén. Így vajúdott a kérdés újabb 25 esztendeig.

Hogy benne közel negyedszázadon át mitse végezhetünk, annak főoka az, hogy az ellenzék a parlamenti anarkia romboló eszközeivel minden nagystílusú reformmunkát erőszakosan meghiúsított.

Végre gróf Tisza István erős keze le bírta az obstrukciót. S most az ő kormányzata van hivatva, hogy a közigazgatási reform korszakos kérdésével az ország megnyugvására sikerrel végezzen.

A tanév végén.

Ismét egy tanév mult el, s kíváncsiak vagyunk, vajjon az iskolai ifjúság mennyivel gyarapodott ama erőben, amely a további létharcra képesíti. Erőben, értelmében, gondolkodásban, amelyet az individualizmus és a szocializmus táplál együttesen. Egyéni és társas eszmék szövetkezve és nem egymástól elválva, egymást elgázolva, avagy korrumpálva. Mert nem magárahagyatott, avagy külön-külön utakat kereső, úttalan bolyongásokba vesző individualizmus nevelése a célja az iskolának! Nem olyan individualizmus, amely légüres térbe kerülvén, keservessé teszi az ifjúnak az egzisztenciáját, elveszi lába alól a talajt, amelyen mozognia és izzadva, túrvé kellene haladnia tovább. Akárcsak a mai időben a legtöbb emberét! Nem olyan individualizmus, amely a gyermekbíróóságok elé juttatja, vagy az életúntság ösvényére tereli, sőt a korai pusztulásba kergeti

!!Time is money!!

tehát ne keressen sokat,
 hanem menjen vásárolni

WOHL IZIDOR úridivat- és cipőárúházába, Eperjes, Fő-utca 87.

majd az ifjút... Tanítványaink most inkább mindenféle csilingelő ismeretekkel, mint egészséges és erőteljes gondolkodással távoznak az iskolából... Főleg magán- és közérdekű hivatásuk szempontjából! Azért nem csoda, ha mai ifjaink az iskolának a korszellemtől is megtépzott gyümölcsösében olybá tűnnek fel nyugtalan s kielégítetlen önfentartási vágyaikkal, mint a vándormadarak, amelyek — önnönbőrüket féltve — tüskék, bokrok, virányok és kopár vidékek felett iramodnak tova, pusztán ösztönüktől indítatva. Sajátságos, de úgy van, hogy a vándormadár repülésvágya úzi, hajtja az ifjút tömördek tanulnivalóinak tájképei felett egy más, melegebb hazába: a gyermekbölcsőtől a kisebb-nagyobb iskolába hozott idomítatlan természetének tűzhelyére, ahol egyszerűbb vágyaitól, hevületétől jobban melegedhetik fel, mint a számos rátukmált ismeret hólepte hideg jégvirágaitól... Szinte a pedagógia kudarcának mondhatjuk, hogy az iskolásgyermeki lélekben utat tör magának az östermészet, lerázva magáról a szociális értékű jobb tudást, mint a ló a lovast, a szűkkeblű gondolkodás szilajságával és zabolátlanságával. Lerázva azt a fegyelmezettebb tudást, amelynek rá kellene vezetnie a gyermeket, hogy neki magát egy társadalmi közösség tagjának *kell éreznie* és feltalálnia az iskolában, a családban, az életben, a társasélet sokféle miliőjében, ahol mindig önmegtagadást, alárendelést, bizonyos fokú alkalmazkodást kell tanúsítania, nagyobbfokú (nem technikai, hanem) *lelki legömbölyítésnek* kell magát alávetnie s jókor természetébe olvasztania a képességet: hogyan kell önérdelkeit kisebb-nagyobb sokaság érdekei mellé állítani, illetőleg ez utóbbiak-

nak feláldozni. Ha ezt a tanulók az apróbb viszonyokat felölelő iskolai életben, egyúttal, az ezt szabályozó — persze nem technikailag értve — fegyelmezett együttélésben megtanulták, akkor a belőlük kikerülő akár egyszerű polgárok, akár tisztviselők a maguk ezerszeres baján, megélhetési nehézségein összeállva, a kisebb viszonyok megnagyobbított méretei közt könnyebben fognak majd segíteni és a különböző fokozatú társadalmi akciók útján a haza oltárára is megfelelőbb áldozatokat juttathatni. Igen ám, de hogyan?! Amikor más az iskola, más az élet, más a tanár, más a társadalom!... Amikor a túlhajtott modern evolúció eredménye gyanánt az erkölcsi *tudat szétदारabolásával* odáig jutott az iskola, ahová fejlődött a szertelenségbe tévedt kubista festészet, amely minden láthatót, még az emberi fejet is három- és négy-szögekre akarja bontani. Nagy kérdés, hogy az egyneműtlen hatásoktól szét-darabolt tudatból származhatik-e egységes és szociális gondolkodás, ama képesség, amely az élet különféle jelenségeit összefoglalni, az életkövetelményeket marékba szorítani és ezekben beilleszkedni hivatva volna. Én legalább gyenge lábon látom állani a tanulóknak azt a tudását, hogy nekik az apró iskolai viszonyokat értelmesen majd az életbe nagyobbított mértékben kell átvinniök és arra törekedniök, hogy szűkebb érzésüket kilengőbb gondolkodásuk révén a hazaszeretet fokára emeljék, azon meggyőződésben, hogy ha az életben a nagyobb sokaságok érdekeinek fognak szolgálni, a többség, a haza érdekeinek előmozdításával a saját érdekeiket is elő fogják mozdítani... Nem hiába társadalmi központ az iskola az angol közvélemény szerint! Itt az iskola-

nyújtotta tudás az életre *messze kihatólag* szabályozza az ismereteknek társadalmi vonatkozásait. Ott is érti meg a legjobban a tanuló, hogy *haladása* önnönboldogsága ökonómiajának gyarapodásában áll. Legújabb ifjú nemzedékünk jóval kevésbé kerül ki iskoláinkból kellő szociális érzéssel, tájékozott társadalmi ítélőképességgel annak megoldására, hogy bármely pályán, bármely körben és téren, a családban, az iskolában, a szabad életben, a hivatalos téren mily érdekközösség eszméiből kell levezetni kötelesség-tudását és törekvéseit. Tanítványainknak több társadalmi szimpátiával kellene távoznia az iskolából, sokkal jobban átérzve a társas hivatások fontosságát, mint ahogyan most átérzik; hogy idő múltán a számos téren teendőikben bebizonyítandó társas érzésük a hazaszeretet legelevenebb táplálójává, nekik maguknak pedig boldogságuk biztosítójává legyen. Azzá legyen az emberek, a család tagjai körében most is a vakációban! Azzá azon társadalmi körökben, amelyekben meg fognak fordulni. További kilengésben azzá akárminő más pályafutásukban is! Kiáradt-e ennek *igaz és komoly* tudata tanítóit, tanári lelkükből az ifjúság lelkébe?... Alig mondhatnám.

Dr. Janicssek József.

KÖZIGAZGATÁS.

Sárosvármegye törvényhatósági bizottsága június 30-ikán tartja évnegyedes nyári közgyűlését, melyen *Tahy* József alispán előterjeszti a közigazgatás állapotáról szóló negyedévi jelentését. E jelentésből a következőket vesszük:

A f. évi ujoncozás május 15-ikén vette kezdetét és június 18-ikán fejeztetett be. Az ujoncozás eredményét az alábbi kimutatás tünteti fel:

fajhoz nem tartozott. Valami olyasféle volt ez a germán nő, mint amilyenek a szabadszerelme apostolai az egyéni nőt elképzelik. Sajátságos, exkluzív életet hagyott maga mögött: szerelmei is voltak, igazi és értékes szerelmek és perle is maradt: nem összezsorozott, kikoplalt, de nem is nagy tartalék. Már nem volt fiatal, s mert intelligens és érző lélek is volt, jól tudta, hogy azok a bizonyos, finom ezüstkalapácsok, mikkel az idő támad az emberekre, napról-napra gyakrabban kopogtatnak még úde és síma halántékán s minden ütés nyomát egy ezüst hajszál jelzi, mit másnap gondosan és fájva kell a festett fürtök alá rejteni. Ezt tudta s ezért néhány kínalkozó évéért úgy ment harcba, mint a lovag, kinek kincs és dicsőség kell. Ő is biztosítani akarta jövőjét anyagilag és le akarta zárni a multját érzelmileg.

Ezt a nőt szemelte ki célja kivételére Mr. Houlding. Ez a haditerv pedig abban állott, hogy missis Landorff segítségével fölkelte az imádozott nő érdeklődését — hiszen a nők olyannyira egyformán hiúk és irigyek — s végül esetleg

TÁRCA.

Találkozás.

Irta
Földes Sándor.

Mr. Houlding elgondolkozva jött le testvére lakásából. Néha megállt a széles gránitlépcsőn, ilyenkor kipirult, nagyokat fújt s mikor továbbhaladt, láthatólag nehezére esett a járás. Már jó volt a bot és jó volt a korlát, reszkető kezével görcsösen támaszkodott, mert néha úgy érezte, hogy a kövek kifutnak lába alól s ő egy tántogó, szürke örvénybe hull. Az avenue-kön este volt s ő úgy ment át a kormos, közömbös estén, mint egy finom, fekete sóhajtás száll át csipkefödés ravatal fölött. A ravatalon ő feküdt ötvenöt évével, esett és gögős harcaival s most utolsó, lobbanó, gyilkos lázadás küldte — küldte, mint egy szálló, szétfoszló sóhajt... Balarcán tenyéryni piros folt látszott, mit energikus női kéz hagyott ott, az ujjnyomok közti fehér csikok egy másik halvány kéznymnak látszottak, mintha két kéz kulcsolódott volna egymásba

arcán: egy fehér és egy piros, a tűz és a kialvás, az élet és a halál...

Mr. Houlding elgondolkozott.

— Elvégre igaza volt. Ő: szép, fiatal és erős. Én: szellemes, gazdag és finom. Ezt ő mondta. De egyéb semmi. Ezt tudom. Ötvenöt év és reszkető inak. Ezt is tudom. Ő a testvérem felesége... eh, mit! James nem jó testvér. Ezt nem tudom!

Kicsit lehülve ért lakásába. Már nem irigykedett a körötte rajzó, rózsásra égetett arcú hímekre, mert míg hazaért, már terv, fondorlat és harc kuszálódtak agyában.

— És miért ne? Csodák nincsenek, de vannak csodás dolgok. A való helyett megmarad — és nagyon sokszor pótolja is azt — a látszat. Talán most is... Megpróbálom...

II.

Missis Landorff a mondainek érdekes, alkalmazkodni tudó s többé-kevésbé tiszteletreméltó fajához tartozott. Sem az ellángoló, máról-holnapra lehulló, lepke-életet élő, sem a hidegen számító, kapzsi és kizárólag üzleti alapon álló

**FÜSZERÁRÚK, CSEMEGÉK, CUKOR-
KÁK ■ ■ LEGJOBB MINŐSÉGBEN**

KLEIN JENŐNÉL

Sorozó-járás Felhő kötet
Bártfa ...
Eperjes ...
Kisszeben ...
Bártfai jár. ...
Eperjesi ...
Felsővízközi ...
Giráltyi járás ...
Héthársi ...
Kisszebeni j. ...
Lemesi jár. ...

Összesen ...

Ezek szerint távol maradt a és besoroztatott

Az útlevelet f. évi április 2. 552 drb útlevelet részére 271, id. év hasonló id. így tehát ezide

A közegész területén az el és viszonyítva a mennyiben, beálltával a b esetek száma

Az 1914. é. tetett 365 háza született 1615. 7 éven aluli 32 szesen 1040 eg volt 575; száz emberre az eg 376 születés, 2

Orvosrendő meg. A védhim területén fenna

Az állategész évnegyedhez k míg az előző év betegedések 12 már 23 község

A mezőgazd hogy az elmúlt változó volt, a után május és esős napok kö

Az őszi vete a rozsok külön ellenben a tavajól állanak.

Réti és mes gást adtak, val

A gyümölcs fagyott, ennélf tában kis term

kegyeit is siker is ugyanoly e Landorff: az érnála a jövő bizbányái, miben életszépsége sz lenyomata a ké

Missis Landorff harminc- és a nek látszott. És érezte magát. L nizáltak, hogy s lönösen déiben, matos teint-tel körülötte a fiat pénz, az élet...

Mr. Houlding meglassította lé arcáról az izzad lépett előre és u

30
de csakis

Sorozó-járás	Felhívott állítás-kötelesek száma	Előállítottak száma	Besorozottak száma	Távolmaradtak száma
Bártfa	150	65	17	85
Eperjes	243	145	59	98
Kisszeben ..	75	35	14	40
Bártfai jár. ..	1247	340	127	907
Eperjesi „ ..	821	321	133	500
Felsővízközi	601	176	58	425
Giráltyi járás	550	217	72	333
Héthársi „ ..	1000	206	87	794
Kisszebeni j.	731	298	103	433
Lemesi jár. ..	593	234	77	359
Összesen ..	6011	2037	747	3974

Ezek szerint a vármegye egész területéről távol maradt a felhívott állításkötelesek 66,1%-a és besoroztatott az előállítottak 36,66 százaléka.

Az útleveforgalomra nézve jelenti, hogy f. évi április 1-jétől május 31-ikéig összesen 552 drb útlevel adatott ki és pedig férfiak részére 271, nők részére 281 drb, az elmúlt év hasonló időszakában kiadatott 252 útlevel, így tehát ezidén 300 útlevevel több lett kiadva.

A közegészségügyi állapot a törvényhatóság területén az elmúlt negyedévben kedvező volt és viszonyítva az előző évnegyedhez, javult is, a mennyiben, részben a melegebb időjárás beálltával a betegségek, valamint a halálozási esetek száma csökkent.

Az 1914. év első három hónapjában kötött 365 házasság, vegyes házasság 35, élve született 1615 és halva 28 gyermek, és elhalt 7 éven aluli 329 és 7 évnél idősebb 711, összesen 1040 egyén, a természetes szaporodás volt 575; százalékokban kifejezve esett ezer emberre az egész évre kiszámítva 8,8 házasság, 37,6 születés, 24,3 halálozás és 13,3 szaporodás.

Orvosrendőri hullaszemle 13 esetben ejtett meg. A védhimlőoltási művelet a törvényhatóság területén fennakadás nélkül hajtatott végre.

Az állategészségügyi állapot a megelőző évnegyedhez képest kedvezőtlenebb volt, mert míg az előző évnegyedben a fertőző állati megbetegedések 12, addig a lefolyt évnegyedben már 23 községben uralkodtak.

A mezőgazdasági élet köréből jelenti, hogy az elmúlt évnegyedben az időjárás elég változó volt, apr. elején hűvös, hideg idők után május és június hóban meleg és gyakori esős napok következtek.

Az őszi vetések közül a búzák rozsdások, a rozok különösen a felső vidéken ritkák, ellenben a tavasziak, a zab- és árpavetések elég jól állanak.

Réti és mesterséges takarmányfélék bő vágást adtak, valamint a kapások is jól indultak.

A gyümölcsösökre rossz idő járt, sok elfagyott, ennél fogva valamennyi gyümölcsfajtában kis termés mutatkozik.

A munkás- és cselédviszonyok változatlannak, a napszámberék magasak és a gazdaságokban ezidén is éppúgy, mint az előző évben, többnyire idegen helyekről szerződtek a munkásokat.

Az állattenyésztés terén különösebb jelenségek nem észlelhetők, az árak azonban alacsonyok.

HIREK.

Kóborlások.

Megyek az utcán,

kél a hold, az úton a nagy, álmos kockakövek észrevétlenül olvadnak egybe a halvány sárga fényvel s néma rezgéssel vibrálnak bele a messze végtelenségbe, az örömeiket sejtető messze végtelenségbe, ahová a lapos kockakövek is csak így a holdfényes nyári éjszakák álomszárnyain vezetnek el néha, csak néha, mert sokszor árnyak állítanak meg utamban, árnyak, hideg, fekete árnyak: kacagó asszonyok, füttyörésző emberek, akik talán csak a sors pajkosságából kerültek ide, akiknek lassan nyomasztó és félős lesz a némaság; kacagásuk ideges és erőltetett, nem bátorítja őket a lámpák hazug fénye, a mosoly, mellyel egymásnak hízelegni szoktak s csakhamar fázósan összebújva szöknek vissza a zajba, fénybe, hazugságba.

Valahonnan felhők tolnakodnak elő. Lassan, méltóságteljesen úsznak el a hold előtt. Egy pillanatra elsötétedik, aztán újra előmlik a sápadt fény a barna, komor házfalakon s az egymásnak jóéjszakát bölintgató akácfaikon.

Mintha megállana az életvásár, a küzdelem és alku a sorssal; mintha minden kicsinyes és apró emberi erőlködés megállana. Mintha a lelkekről lehullana az álarc és ott a barna, komor falakon túl alvó, fáradt emberek igaz álmát álmodnák a boldogságnak.

A holdfényes éjszakák varázsa ez. Jönnék, mennek az álmok, a holdfényes szőnyeggel bevont utakon.

Az egyházmegyéből. A kassai megyéspüspök a jún. 24-ikén felszentelt áldozópapokat következőleg diszponálta: Andrasovszky Lajost Szinyére, Majoch Ferencet Nyársardóra, Novák Jánost Nagytárkányra, Vaskó Györgyöt Sztrap-

kóra és Vessely András Bodrogkeresztúrra nevezte ki segédlelkészeknek. Továbbá Szedlák Bélát Nyársardóról Kisszebenbe hitoktató-kaplánnak, Eliás Endrét Kisszebenből Homonnára, Dujszik Antalt Szikszóráról Tállyára és Kallós Jánost Nagytárkányból Szikszóra helyezte át segédlelké-zi minőségben.

Halálozások. Özv. dr. *Krayzell Aurélné* szül. *Kéler* Alin június 21-ikén, életének 74-ik évében Budapesten meghalt. Temetése, melyen városunk egész intelligenciája vett részt, június 24-ikén Eperjesen, az ev. egyház szertartásai szerint a legnagyobb részvét mellett ment végbe. A boldogultban dr. Horváth Ödön közigazgatási bíró anyósát, Krayzell Aladár poigármesterünk pedig sógornőjét veszítette el.

Id. *Holénia Gyuláné sz. Mitskó* Lujza élete 68., házassága 46. évében június 22-ikén meghalt. Temetése jún. 24-ikén, az evang. egyház szertartásai szerint a legnagyobb részvét mellett ment végbe. A boldogultban dr. Holénia Gyula városi főorvosunk, Holénia Béla bizt. főügynök, Holénia Lajos járásbíró, Holénia László szolgabíró édesanyjukat gyászolják. Utolsó útjára városunk egész társadalmának részvéte kísérte.

Moyzes Miklós ünnepi miséjét, megerősített ének- és zenekarral, eddigi két nagy sikere után Péter és Pál-napján egymásután harmadszor adja elő a kassai dóm kórusa.

Jegyesek tekintsek meg *Gottlieb Leo* butoriparvállalatát (Pénzügyi palota).

A két eperjesi női kereskedelmi szaktanfolyam, melyek egyikét az Angolkisasszonyok «Sancta Maria»-intézete, másikát az Eperjesi Kereskedők Társulata létesítette, záróvizsgáit jún. 23-ikán, illetve 24-ikén tartották meg a legszebb eredménnyel.

Az eperjesi faipari szakiskolán Gyömrői M. Manó ker. tan., bútorgyáros miniszi biztossága alatt június 23. és 24-ikén tartattak meg az évvizsgák. Dacára az idej csonka tanévnek, a siker meglepő s a tanulóktól úgy a közismereti, mint a szaktárgyakból szabatos és öntudatos feleleteket hallottunk, műhelybeli munkáik pedig mintául szolgálhatnak. Az intézet négy végzett növendéke végbizonyítványt kapott, mely őket munkakönyv váltására jogosítja. *Szabó István* jelesen végzett növendéket az elnöklő miniszteri biztos azonnal alkalmazta bútorgyárában. A többieknek az iparban való elhelyezéséről az igazgatóság gondoskodik.

Az «Uránia» műsora állandóan a legérdekesebb filmekből van összeállítva. A mai sláger, a «Kárvetető» is oly szenzációt kellett mindennél, akárcsak annak idején a «Páris gyermeke» című darab. Holnap szintén két érdekfeszítő amerikai újdonság kerül bemutatásra.

Szemgyógyintézet van Miskolcson.

Bártfa-gyógyfürdőben az élet megkezdődött. Eddig 425 vendége van a fürdőnek.

Emlékek, használati cikkek stb. nagy választékban olcsón kaphatók *Theiss* Árminnál, Eperjesen, Fő-utca 36. sz. a.

A M. Kárpátegyesületnek június 21-ikén ünnepe volt: aznap alakult meg a hatóságok és nagy közönség élénk részvétele mellett a *M. K. E. branyiszkói osztálya*, amely hivatva van az eperjesi osztállyal karöltve a branyiszkóhegység-vidéki turistaforgalmat pártfogásába venni. A branyiszkói osztály munkássága elé nagy reménnyel tekin-

kegyeit is sikerül kiharcolnia. Alapjában véve ő is ugyanoly elszánással indult, mint missis Landorff: az érzelmi multat lepecsételni, csupán nála a jövő biztos és szilárd volt, mint a vashányai, miben ifjúsága, küzdelme és minden életszépsége szunnyadtak, mint az őskori levelek lenyomata a kőületekben...

III.

Missis Landorff este harmincöt-, reggel csak harminc- és a déli korzón csak huszonhétévesnek látszott. És ami fontosabb, ugyanennyinek is érezte magát. Látszat és érzés annyira harmonizáltak, hogy szinte valósággá egyesültek. Különösen délben, mikor csillogva, üdén, fényharmatos teint-tel ment végig a Hyde-parkon s körülötte a fiatalság, a kacagás, a pompa, a pénz, az élet...

Mr. Houlding, mikor a missis közelébe ért, meglátszott a lépteit, zsebkendőjével fölshárította arcáról az izzadságot, aztán egy hosszút balfelé lépett előre és udvariasan megemelte kalapját...

IV.
Mintegy húsz perce sétáltak együtt, a közömbös és undorítóan banális beszélgetéseket lemorzsozták s most jött a csattanó, a clou, az ajánlat.

— Ön nagyon kedves, Mister. Tehát eszerint...

— Eszerint én csak azt kívánom Öntől, hogy minden délben tizenkettőkor várjon meg a villámban, akarom mondani most már az ön lakásán, kísérsen el az autónkon (s itt finoman mosolygott) ide vagy egyéb sétat helyre, ott legyen türelme egy ritkán beszélő s akkor is filozofáló gentlemannel kettőtől sétálni, azután vele dinézni és diné után pedig visszakísértetni magát a lakására. Ennyi...


— Ennyi?... — csúszott ki félig csodálkozva, félig kérdőn missis Landorff ajkán.

— Ennyi, — mondta határozottan Houlding.

— Ennyi, — sóhajtott most közömbösen és csöndesen a missis, majd enyhe, de kissé kacér vállvonogatással hozzátette: Well! Én beleegyezem. (Folyt. köv.)

Zacherlin

de csakis üvegekben, ott, hol plakátjai függnek.



ÉL

tünk, egyrészt mert Tisza Miksa, Szepesváralja rendőrkapitánya áll az élén, egy lankadatlan buzgalmú férfiú, aki e téren már eddig is nagy sikereket tudott felmutatni, másrészt, mert az osztály törekvéseit nemcsak az egyesület központja, hanem Szepesvármegye törvényhatósága, továbbá a hernádvidéki városok és az ipartelep határozottan támogatni fogják.

Tennisrakettek, labdák, footballok, hinta-ágyak, halászati és vadászati felszerelések kaphatók *Theiss* Ármin sport-üzletében, Eperjesen.

Az «Olympia» műsorából. *Szombaton és vasárnap* nagyszabású vígjáték-esteket rendez az «Olympia». *Saturnin Farandol* rendkívül furcsa kalandjai című, szatirikus és fantasztikus 6-felvonásos humoros kalandregény kerül műsorra. *Hétfőn*, Péter és Pál napján *Az örvény* című színes mestermű kerül bemutatásra, amelyben a főszerepet a leghíresebb francia művészek alakítják. Ezt követi *Móric nadrágja* című kacagtató bohózat, Princeval. *Csütörtökön* Alfréd Machin poétikus műve, *A mesék virága* című holland dráma kerül műsorra; utána következik Molière híres, kacagtató vígjátéka, *A botcsinálta doktor*.

Felvétel a közöshadseregbeli hadapródiskolákba. A cs. és kir. közöshadseregbeli hadapród-iskolákban az 1914—1915. tanév kezdetén magyarhonos ifjak részére nagyobb számú egész ingyenes magyar állami alapítványi hely, 4 szintén egész ingyenes magánalapítványi hely és ezeken kívül több tandíjmentes hely fog betöltés végett rendelkezésre állani. Felette kívánatos volna, ha a lovassági és traiskircheni tűzérési hadapród iskolákba minél több magyar ifjú pályáznék, mert ezen hadapród-iskoláknak párhuzamos magyar osztályai évenként csakis akkor állíthatók fel, ha azokba elegendő számú magyar ifjú jelentkezik. A pályázati határidő július 12-ike. Az érdeklődő ifjak a cs. és kir. hadapród-iskolák bővebb ismertetésére szolgáló Tájékoztatókat a m. kir. honvédelmi minisztérium segédhivatali főigazgatójától díjtalanul megkaphatják.

Köszönetnyilvánítás. Az eperjesi Izr. Nőegylet ezidei gyűjtéséhez adományaikkal hozzájárultak: dr. Propper József 50 kor., Piller Kálmán, dr. Sztelho Jánosné 10—10 kor., Matherny Gusztáv, dr. Hartmann Imre, Déri Gyuláné 5—5 kor. A kegyes adományokat hála-lásan köszöni az elnökség.

Vételkötelezettség nélkül meghallgatható új *gramfon-lemesek* 3 kor.-val, beszélőgépek 30 koronától feljebb kaphatók *Theiss* Ármin hangszertüzetében, Eperjesen.

Diplomafosztott ügyvéd. Az eperjesi ügyvédi kamara e napokban tartott fegyelmi ülésén dr. *Schreiber* Mór eperjesi ügyvédet ügyvédi oklevelétől megfosztotta.

Adomány. Az Eperjesi Szegénygyermekeket Felruházó Asztaltársaság kérelmére Hudy Ferenc héthársi jónévű építési vállalkozó úr elhelyezte az asztaltársaság egy perselyét az ottani Guttman-féle vendéglőben. Hudy úr kezdeményezése és felvilágosítása folytán a perselyben rövid időn belül 21 korona készpénz gyűlt egybe. Úgy Hudy úrnak, mint a héthársi közönségnek, valamint Guttman vendéglős úrnak szíves adományaikért hála köszönetet mond és az irgalmasság nevében további pártfogást kér az Asztaltársaság.

Mandel Hermann nő divatterme Eperjes, Rózsa-utca 2.

A M. Kárpát-egyesület eperjesi osztálya július 1-jén, szerdán este vacsora után *turistaösszejövetelt* tart, amelyre az érdeklődők figyelmét felhívjuk. Július 5-ikén, vasárnap a kisszebeniekkel karöltve *kirándulás a Lisszára* van soron. Szervezője, mint Berzeviczy Elek helyettese, dr. Pawlas J.

Kávé, saját pörkölésű, különböző nemes fajokból összeállított keverék; Gerbeaud-, valamint Sarotti-cukorkák, kir. udvari pinceborok csakis *Bein* Simon eperjesi csemegekereskedésében kaphatók.

Elcserélt esernyő. Az Angolkisasszonyok «Sancta Maria»-intézetének záróünnepélyén valaki, tévedésből, saját ernyője helyett elvitt egy idegen selyemernyőt, melynek fából való hajlított nyele szürkére volt pácolva, fogantyúján egy darab kígyóbőr van két aranykarikával megerősítve. Mivel az ernyő nem saját tulajdon, de alkalmilag kölcsönadott, a kárvallott felkéri az illetőt, szíveskedjék a tévesen elcserélt ernyőt az Angolkisasszonyok intézetébe vinni, hol ennek ellenében otthagyt saját ernyőjét megkapja, — igen kellemetlen helyzetből kiméli meg a kárvallottat.

Gillette-pengék 10 fillérjével darabonként élesíthetők *Theiss* Ármin díszműúr-üzletében, Eperjesen, Fő-utca 36. sz. a.

Keztyűs és kötszerész, László és Társa, Kassa, Fő-utca 83. Orvosi műszerek és betegápolási cikkek raktára. Vidéki megrendelések titoktartás mellett.

Évzáró-ünnepség a kir. gör. kath. tanítóképző-intézetben. Szép és tartalmas ünnepség keretében számolt be jún. 23-ikán a tanítóképző Önképzőköre egész évi szorgalmas munkájáról. Az ünnepség kilenc pontban kristályosította az Önképző-körnek sokágú nemes munkáját, amelyet fáradhatatlanul teljesített Petrássevich Pál tanárelnök szakavatott vezetése mellett. A programpontok mindegyike alapos munkáról tett tanúságot. De fontosságát tekintve kimagaslott Petrássevich Pál tanár-elnök mindenkit lebilincselő magvas beszéde. Kiemelte abban a tanár-elnök az Önképző-körök nagyhorderejű munkáját, mint olyanokét, amelyek az egységes magyar tanítói közszellem és az egységes magyar tanítói testület iskolái, megalapozói. És éppen ezen nagy fontosságánál fogva szükségesnek tartja a tanár-elnök a nyilvános beszámolást, mert csak így lehet megnyerni a közönség rokonszenvét a tanítóképzők iránt, amely kapcsolat folytán eredményesebb, a jövőre hasznosabb munkát végezhet majd a tanítóképző, a tanító. A nagy meggyőzőerejű beszédet lelkes tapsal jutalmazta a közönség. Ezek után a szorgalmas növendékek nem várt meglepetésben részesültek: ugyanis Somogyi Géza és dr. Wilt György kormánybiztosok, látva az Önképző-kör hazafias, szép irányú működését, 20—20 koronát adományoztak két oly növendék részére, akik a neveléstan és a magyar irodalom terén legtöbb szorgalmat fejtettek ki. A díjak nyertesei Bránár János és Paulovics István végzett IV. é. növendékek lettek. Az ünnepség lefolyása alatt precíz és lélekemelő énekdarabokat adott elő a tanítóképző énekkara Petrássevich Pál tanár vezetése mellett. A «Hunyadi» c., szépen sikerült énekdarab hangjaival zárult be a lelket mindvégig gyönyörködtető évzáró-ünnepség.

Gregor Endre mindkét üzletében csillárok és mindennemű villanyszereleési cikkek, **Tungram-lámpák** (szinte elpusztíthatatlan) 5-től 50 gyertyafényig, **darabja 78 fillér.**
Szénszálas lámpák 5-től 25 gyertyafényig, **darabja 36 fillér.**

Takarékbetétet
5%-kal

heti betétet
5 1/2 %-kal

kamatoztat

az Országos Központi Hitel-
szövetkezet garanciája mellett az
**Eperjesi Ipari és Gazdasági Hitel-
szövetkezet,** mint az Országos Köz-
ponti Hitel-szövetkezet tagja.

**Steckenpferd-
liliumtejszappan**

Bergmann & Co. cégtől Tetschen a/Elbe
egyre nagyobb kedveltségnek és elterjedtségnek örvendő szappan ellen való elismert hatásánál fogva s a bőr és szépség gondozásában való fölülmulhatatlanságáért. **Ezernyi elismerőlevél!** Sok **legnagyobb** kitüntetés! Bevásárlásnál óvatosság! Úgyeljen nyomatékosan a Steckenpferd védőjegyre és a cég helyes nevére! Darabja 80 fillért kapható gyógyszerárakban, drogériákban, illatszertüzetekben stb.
Hasonlóképen kitűnő Bergmann Manera liliumkrémje (70 fillér egy tubus). Kitűnő szer női kezek gondozására.



Ifjúság egész a késő öregségig...

ki nem törekszik ezen szerencse után? Az öregedésnek kellemetlen jele a hajhullás. A kopaszságtól való félelem kétségkívül néhány évvel öregbíti az embert. Sokszor azonban a szellem és szív szikrázik az ifjúságtól, tehát arról kell gondoskodni, hogy a fiatalos teljes hajdís is megmaradjon. Használjon tehát rendszeresen

**Dr. Dralle-féle
nyírfa-hajvizet**

A fejpaddás ezzel a frissítő elixirrel való bedörzsölés után teljesen megújul, amely aztán kedvezően befolyásolja a hajnövést. A fejbőrt dezinficiálja s korpát, valamint parazitákat eltávolít.

Minden szakszavagó üzletben kapható. K 250 és K 5.-. Dralle, Hamburg és Bodenbach a. E.

Berson *Summisarok a legjobb*

Med. ur
gyógyász *kosz*
9—12-ig, *ural*
Ferenc-utca 4
és vibrációs ma
quartzlámpa).
mos soványító
evető-zuhany.
műtétek.

Friedman
május 1-jétől

Nincs tö
igazsággal net
idén, mikor a
javaslatok tárgy
harcok veszik
tehát intelligen
most mellőzhet
olvasóközönség
napilapra, a d
megjelenő Pest
hogy pártokot
ellenőrzést és ig
dennel és mind
heti a magyar
ségét. A PESTI
hatja ma haza
íróit, kik közül
Géza, Molnár
mond, Szomaha
Kálmán, Szini
István, S. Bok
Nogáll Janka,
Jenő, Lampert
József, Peterdi
Szász Zoltán, I
HIRLAP napról-
jelenik meg: A
a legelterjedtebb
hétközben 120
ezer. Ezért van
HIRLAP a közön
adás szempontja
ki. A PESTI H
című kitűnő diva
hetik meg és
PESTI HIRLAP
HIRLAP előfizet
két hóra 5 k
negyedévre 8
negyedévre 10
gal együtt neg
HIRLAP *Kösch*
üzletében fizeth

Öt tüzér.
két hét, hogy
verekedésről, n
tuskodásáról ta
korcsma volt a
Múlt szombaton
napszamos szóla
legényekkel. M
nézve már fenye
ám, de az öt t
kezdődött a hajs
bírtá szusszal. It
kert tuskésdrót
magát átvetni. O
mert a kerítés
ugrani. A tüzér
alaposan megva
a mentők száll
öltéssel varrták
sokáig fogják e
tészégre.

A női sz
12 pompás szí
több képpel ill
ára 20 kor., i
mindenki, aki

Med. univ. Dénes Sándor dr. bőrgyógyász kosmetikai rendelése hölgyeknek d. e. 9—12-ig, uraknak d. u. 3—6-ig, Kassa, Deák Ferenc-utca 44. Telefon-szám: 700. Elektromos és vibrációs massage. Sugaras gyógyítás (kékfény, kvarzlámpa). Szőreltávolítás (epilatio). Elektromos soványító (Nagelschmidt-Bergonié). Forró-évegő-zuhany. Szénsavas fagyasztás. Kosmetikai műtétek.

Friedmann Stefánia női ruhaterna május 1-jétől Fő-utca 52. szám alatt van.

Nincs többé holt idény. Soha több igazsággal nem lehetett ezt mondani, mint az idén, mikor a közigazgatás reformjáról szóló javaslatok tárgyalásával a parlamentben új politikai harcok veszik kezdetüket éppen júliusban. Nincs tehát intelligens ember, aki az újságolvasást most mellőzhetné. Éppen ezért hívjuk fel tisztelt olvasóközönségünk figyelmét a legelterjedtebb napilapra, a dr. Légrády Imre szerkesztésében megjelenő PESTI HIRLAP-ra, melynek főerőssége, hogy pártokon kívül és felül állván, szigorú ellenőrzést és igazságos kritikát gyakorolhat mindennel és mindenkivel szemben. Ennek köszönheti a magyar sajtóban páratlanul álló népszerűségét. A PESTI HIRLAP munkatársai sorába számíthatja ma hazánk legjelesebb és legkedveltebb íróit, kik közül legyen elég kiemelni Gárdonyi Géza, Molnár Ferenc, Heltai Jenő, Móricz Zsigmond, Szomaházy István, Abonyi Árpád, Porzolt Kálmán, Szini Gyula, Murai Károly, Tömörkény István, S. Bokor Malvin, Lux Terka, Szabóné-Nogáll Janka, Alba Nevis, Diplomata, Benda Jenő, Lampérth Géza, Pásztor József, Pakots József, Peterdi Sándor, Kézdi-Kovács László, Szász Zoltán, Mezei Ernő, stb. neveit. A PESTI HIRLAP napról-napra a legbővebb tartalommal jelenik meg: A PESTI HIRLAP ma kétségtelenül a legelterjedtebb lap, amennyiben példányszáma hétközben 120—130 ezer, vasárnapokon 160 ezer. Ezért van legtöbb hirdetése is. A PESTI HIRLAP a közönség igényeit útbaigazítás, tanácsadás szempontjából is legnagyobb mérvben elégíti ki. A PESTI HIRLAP előfizetői a DIVATSZALON című kitűnő divatlapot kedvezményes áron rendelhetik meg és karácsonyi ajándékkul kapják a PESTI HIRLAP nagy képes naptárát. A PESTI HIRLAP előfizetési ára egy hóra 2 kor. 80 fill., két hóra 5 kor. 60 fill., július—szeptemberi negyedévre 8 kor. A DIVATSZALON-nal együtt negyedévre 10 kor. 50 fill. Az ÉRDEKES UJSÁGGAL együtt negyedévre 10 kor. 80 fill. A PESTI HIRLAP Köschl Árpád könyvnyomdájának papír-üzletében fizethető elő.

Öt tűzér, egy civil. Alig mulik el egy-két hét, hogy hírt ne adjunk újabb és újabb verekedésről, mely a katonák és a civilek virtuskodásáról tanúskodik. Ezúttal a Lajoska-féle korcsma volt a kiindulópontja ily verekedésnek. Mult szombaton este Nagy András teherszállító napszámos szólalkozott össze az ott mulatozó tűzérlegényekkel. Mikor a helyzet Nagy Andrásra nézve már fenyegetővé vált, el akart illanni. Igen ám, de az öt tűzér utánvetette magát. Megkezdődött a hajsz. Nagy András a Felső-körútig bírta szusszal. Itt aztán meggondolta magát s egy kert tüskésdróttal szegélyezett kerítésén akarta magát átvetni. Csakhogy éppen ez volt a vesztesége, mert a kerítésen fennakadt s nem tudott leugrani. A tűzérök utólérték s oldalgyereikkel alaposan megvagdalták. A szerencsétlen embert a mentők szállították be a kórházba, ahol 18 öltéssel varrták össze sebeit. Súlyos sérülései sokáig fogják emlékeztetni a tűzérlegények vitézségére.

«A női szépség a művészetben» című, 12 pompás színezett műmelléklettel és száznál több képpel illusztrált díszművet, melynek bolti ára 20 kor., ingyen és azonnal megszerezheti mindenki, aki 14 korával egy félévre előfizet

a PESTI NAPLÓ-ra s egy további félévre előfizetési kötelezettséget vállal. Rafael és a többi világhírű festőművész mind szerepel több műalkotással ebben az albumban, amely valóságos galériája a klasszikus női aktoknak. A PESTI NAPLÓ jövő karácsonyi albuma — «A gyermek a művészetben» — eddigi híres karácsonyi ajándékait is felül fogja mulni. A PESTI NAPLÓ előfizetési ára egész évre 28 korona, félévre 14 korona, negyedévre 7 korona. Hirdetési feltétlen eredménnyel járnak. Kérjen prospektust és mutatványszámot a kiadóhivataltól, Budapest, VI., Podmaniczky-utca 12.

Gyöngyfonású Girardi-szalmakalapot Ambrózy Bélánál.

Kisebb balesetek. Jún. 14-ikén az eperjesi szeszfinomító-szövetkezet bejelentette a rendőrségen, hogy Falat János kocsis hordógurítás közben a jobbkezén tompa zúzódást szenvedett. Sérülése nem súlyos. — Jún. 15-ikén Spanner Pál húsfűstölő jelentette, hogy Hornyánszky Miklós hentessegéd húsvágás közben késsel a balkezét megvágta. Sérülése enyhe.

Csak egy hajszálon függ a csecsemő élete, ha emésztése nincsen rendben. Éppen ezért ne mulasszon el gyermekének idejekorán Nestlé-lisztet adni, ami által a jövőre nézve magát csak súlyos fájdalomtól és szemrehányásoktól óvja meg. Próbadozozokat és tanulságos röpiratokat a gyermeknevelésről teljesen díjtalanul küld a Henri Nestlé cég, Wien, I., Biberstrasse. 40. P.

«A Nap» újítása. A NAP június 15-ikétől kezdve nagyszabású zurnalisztikai újítást hoz: mindennap egy képes mellékletet, a KÉPES NAP-ot amely közöl képeket, fényképeket, rajzokat, tréfákat, fotográfiákat Budapest, az ország, a világ eseményeit azon a napon, amikor az esemény aktuális. Összegyűjtve az év végén hatalmas albumot alkot benne írásban és képben az év minden eseménye, ezer és ezer kép és rajz, négy-öt teljes regény és tömérdek olvasnivaló. A melléklet maga külön újság és egy családnak egész napra való olvasmányt és látványt nyújt. Amellett A NAP mindig teljes és tökéletesen informált nagyszerű újság, amely minden reggeli lapot teljes nappal megelőzve jut el az olvasó kezébe. És ami a legfontosabb: A NAP a legolcsóbb magyar újság, mert A NAP ára képes melléklettel együtt mégis csak 6 fillér. A NAP előfizetési árai a vidéken a következők: egy évre 18 kor., félévre 9 kor., negyedévre 4 kor. 50 fill. egy hónapra 1 kor. 60 fill.

A kíváncsiság áldozata. Ambrózy János licsérdi lakosnak nagy volt a kíváncsisága. Sokkal nagyobb, mint fizikai tudománya. Ennek a kíváncsiságnak, vagy éppen a fizikai tudomány fogyatékoságának lett áldozata a szegény. Egy üres szeszes hordó akadt kezébe. Kíváncsi volt, hogy vajon mi történik, ha égő gyufát tesz a csap nyílása elé. Odatette s minthogy külsőleg ténykedésének semmi nyoma sem volt, kíváncsian belenézett a hordóba, amelyből egyszerre láng csapott ki és arcát teljesen összeégette, úgy, hogy a helybeli kórházba szállították.

Gulliver

A prima
kaucsuk
cipősarok
a
kaucsuk sarkok
királya



rendkívül olcsó, mert kaucsukból készült.



KÖZGAZDASÁG.

Robbantással eszközölt erdőirtás.

Miként azt lapunk multkori számában is jeleztük, a pozsonyi Nobel-gyár Kissáros határában (Sáros vm.) a dr. Hodossy Sándor tulajdonát képező területen robbantással erdőirtást eszközölt azon célból, hogy e területet a honvédtűzvédelem gyakorlóterületéül alkalmassá tegye. Eperjestől mintegy negyedórányi távolságban a jelzett napon délután 3 órakor körülbelül 400 főnyi közönség gyűlt össze, hogy ez érdekes munkálatokat megtekintse. A Nobel-gyár igazgatósága nagy előzékenységet tanúsított s e célból kiküldötte a cég vezértitkárait és szakértő mérnökeit, kik a megérkező közönséget a helyszínén szívélyesen fogadták. A robbantási munkálatok eszközlése előtt a cég mérnökei részletes előadásban ismertették a robbantási munkálatokat. Az előadó mérnök először az Astralit-robbanóanyag minőségét ismertette, melyet ezen robbantási munkálatoknál alkalmaznak; ismertette azután az erdőirtásnak robbantással való előnyeit, mellyel sokkal alaposabban és gyorsabban s mindenesetre olcsóbban lehet erdőirtást eszközölni, mint kézierővel. Összehasonlításképp jeleztük, hogy míg egy katasztrális hold területen egy kivágott erdő után visszamaradó rönköket 25 szakértő napszámos szorgalmasan dolgozva legfeljebb 6 nap alatt képes kiirtani, addig Astralittal 25 napszámos képes egy nap alatt 3 katasztrális holdat kiirtani.

A jelenvolt gazdák nagy érdeklődéssel hallgatták az előadást és számosan érintkezésbe léptek a gyár igazgatóságával, hogy saját gazdaságaikban a fentemlített munkálatokra nézve megállapodásra jussanak a céggel.

Az előadás megtartása után gyakorlatilag is bemutatták a robbantást.

A bemutatás alkalmával 60 rönköt aknáztak alá 200 Astralit-tölténnyel. A közönség a robbantás színhelyétől mintegy 200 méternyire fekvő magaslaton szinte lélekzetét visszafojtva várta a robbantás pillanatát. A robbantás kitűnően sikerült. A 200 töltény egyszerre robbant fel és a levegőbe röptette a 60 rönköt és a körülötte levő összes gyökereket. A hatalmas rönkök 40—50 méter magasságig repültek a levegőbe, sűrű fekete füsttől kísérve. A füst hamarosan eloszlott s a rönkök és gyökerek óriási robajjal hulltak vissza a földre.

A robbantás után a mérnökök bemutatták az elért eredményt, mely valóban meglepte a gazdákat és a kint levő nagyszámú erdészeket.

De még a laikus közönség is elcsodálkozott a gyors és alapos munkán. Az első robbantást mintegy 20 perc múlva követte a másik s ugyancsak 60 rönk repült a második robbantásnál is a levegőbe 200 töltény segítségével. Ezzel a két robbantással körülbelül egy katasztrális hold terület lett kiirtva, a rönköktől és összes gyökerektől megszabadítva, melyeket napszámosok könnyűszerrel hordanak össze.

A robbantási munkát befejezése után a cég mérnökei a robbantást ismertető füzeteket osztották ki a közönség körében, és ami a laikus publikum körében talán még nagyobb örömet okozott, igen csinos és a gyutacsokra emlékeztető alakú Penkala-ceruzákat adtak emlékül. Hat óra után a közönség meglehetősen távozott a robbantás színhelyéről. A laikus publikum egy gyönyörű látványosságnak volt a szemtanúja, a szakértő gazdák és erdészek pedig tapasztalatokban gazdagodva távoztak. A gyár képviselőinek a gazdasági egyesület nevében Piller Kálmán g. e. elnök mondott köszönetet szíves fáradozásukért, a gyár részéről pedig Szalay László vezértitkár mondott köszönetet Piller Kálmán g. e. elnöknek és Lukovich Aladár g. e. titkárnak a robbantási munkálatok bemutatásának előkészítéseért, főleg azért, hogy eziránt a közönség érdeklődését oly nagy mérvben fel tudták kelteni. A robbantási munkálatokra nézve mindenemű felvilágosítással szolgál a gazdasági egyesület titkári hivatala.

NYILTTÉR.

Búcsú.

Most, amidőn egészségi okokból nyugalomba vonulok és eltávozom a városból, mindazon jóismerőseimnek és jóakaróimnak, kiket gyengélkedésem miatt nem volt már módomban felkeresni, ezúton mondok szívélyes búcsút.

Ehrmanné Spiegel Antónia.

Vesebajknál, húgyhólyag-bántalmaknál, köszvénynél, cukorbetegségnél, az emésztési és légzési szervek hurutjainál

a Bór- és Lithium-tartalmu gyógyforrás

SALVATOR



Kiváló óvóerő a vörhenynél (scarlatina) fellépő vesebántalmaknál.
Húgyhajtó hatása.
Kellemes ízű.
Vasmentes.
Könnyen emészthető.
Teljesen tiszta.
Állandó összetételű.

Különösen oly egyéneknek ajánlatos, akik élő életmódjuk folytán aranyeres bántalmakban, hasi vérbőségben, máj- és veseizgalomban vagy húgysavas lerakódásokban, vesehomok és vese-kövek képződésében szenvednek

Elsőrangú gyógyvíz és diétetikus ital.

Eladási árak Eperjesen:

1/2 literes palack	32 fillér.
1/4 "	40 "
1/4 "	48 "

Az üres, tiszta és eredeti Salvator-palackok a következő árakon vétetnek vissza:

1/2 literes palack	6 fillér
1/4 "	7 "
1/4 "	9 "

Eperjesi főraktár: Mikolík Istvánnál.

: EGY LITER :

FRISS TÖLTÉSŰ

SZULTÁN-VÍZ

20 fillér.

KAPHATÓ A SZULTÁN-FORRÁS KÜTKEZELŐSÉGÉNél: EPERJES, FŐ-UTCA 71. SZ.

ABONYI SÁNDOR

: élő- és művirágkereskedése :

Apáca-utca * KASSA. * Telefon 698.

□ (Sürgőny cím: Abonyi virágüzlet, Kassa.) □

Rendkívül olcsó árak mellett készítik művészes kivitelű menyasszonyi, színházi és alkalmi csokrokat, valamint koszorúkat szalaggal és felirattal ellátva, 10 kor.-tól feljebb. Tapasztalataimat külföldön szereztem, ennél fogva módomban áll a nagyérd. közönség legkényesebb igényeit is kielégíteni.

Felélős szerkesztő:

Kiadótulajdonosok:

Dvortsák Győző.

Koós Ernő és Frigyes.

1706—1914. tkvi szám.

Árverési hirdetményi kivonat és árverési feltételek.

A Felsővízközi Takarékpénztár R.-t. (képviseli dr. Hirschfeld Márk felsővízközi ügyvéd) végrehajthatónak dr. Engländer Emil végrehajtást szenvedő ellen 2000 kor. tőke s jár. erejéig indított végrehajtási ügyében a tkvi hatóság dr. Fuchs Lipót eperjesi lakos utóajánlata következtében az 1908: XLII. t.-c. 27. §-a értelmében újabb árverést rendel el 2000 korona tőkekövetelés, ennek 1913 évi április hó 1-jétől járó 6% kamatai és 145 kor. 45 fill. megállapított per- és végrehajtási költség tőkekövetelése és járulékaiknak behajtása végett, a felsővízközi kir. járásbírósg területén levő Ladomérvágása közszékházánál megállapított 1914. évi július hó 16-ik napjának d. e. 10 óráját tűzi ki és az árverési feltételeket az alábbiakban állapítja meg:

1. a ladomérvágásai 31. sz. tkjvben A. 1. 2. sor- 55. hr. sz. kertre 165 kor., A. 1. 3. sor- 56. hr. sz. kertre 134 kor., A. 1. 4. sor- 57. hr. sz. kertre 110 kor.;

2. a ladomérvágásai 169. sz. tkjvben A. I. 1—8. sor- 160., 670., 671., 678., 679., 680., 681., 682. hr. sz. szántó, legelő és 7. öi. sz. házból B. 50. alatti jutalékra 451 kor.;

3. a ladomérvágásai 170. sz. tkjvben A. I. 2., 5—101. sor- 495/b/1., 677/a/2., 793/b/2., 793/b/5., 793/d/1., 716/b/3., 716/g/1. és 792/e/1. hr. számú jószágterestre 935 kor. utóajánlatilag megajánlott kiküldési árban.

A telegkönyvi hatóság az árverésnek Ladomérvágása közszékházánál megállapított 1914. évi július hó 16-ik napjának d. e. 10 óráját tűzi ki és az árverési feltételeket az alábbiakban állapítja meg:

1. Az árverés alá eső ingatlant a kiküldési árban alacsonyabb árban eladni nem lehet.
2. Az utóajánlat akkor is kötelező, ha az ajánlattevő az árverésnél meg nem jelent.
3. Ha az árverésen az utóajánlatnál nagyobb ígéretet nem tesznek, az ingatlant az ajánlattevő által megvettnek kell kijelenteni.
4. Az újabb árverés költségeit a vevő az ígért vételáron felül köteles fizetni.

Kir. járásbírósg, mint tkvi hatóság Felsővízközi, 1914. évi május hó 26.

Eiszelt Emil s. k., kir. aljárásbíró.

A kiadmány hitelű: Ondrusek, kir. jb. tkvvezető.

A miskolczi Kristály

vegytisztító-, ruhafestő- és gőzmosógára felülmulhatatlanul

mos, fest, tisztít.

Pontos kiszolgálás!

Jutányos árak!

Helyi fióküzlet Fő-utca 125. sz., Elsaszház.

1155—1914. végreh. sz.

Árverési hirdetmény.

Alulírott kiküldött bír. végrehajtó ezennel közhírré teszi, hogy a kassai kir. járásbírósgnak 1913. évi Sp. III. 864/3. sz. végzése folytán dr. Garai Sándor ügyvéd által képviselt Bürger Félix és fia végrehajtató részére 317 kor. 06 fill. tőkekövetelés s jár. erejéig elrendelt kielégítési végrehajtás folytán lefoglalt és 3650 kor.-ra becsült ingóságokra az eperjesi kir. járásbírósg 1913. V. 1567/6. sz. végzésével az árverés elrendeltetvén, annak a korábbi vagy felülfoglaltatók követelése erejéig is, amennyiben azok törvényes zálogjogot nyertek volna, alperes üzletében és üzlete előtt Eperjesen (Fő-utca 47. sz. házban) leendő megtartására határidőül 1914. évi június hó 6-ik napjának délután 3 órája kitűztetik, amikor a bíróság lefoglalt bútort, halottaskocsik s egyéb ingóságok a legtöbbet ígérőnek készpénzfizetés mellett, szükség esetén becsáron alul is el fognak adni.

Felhívtnak mindazok, kik az elárverezendő ingóságok vételárából a végrehajtató követelését megelőző kielégítéshez jogot tartanak, hogy amennyiben részükre a foglalás korábban eszközöltetett volna és ez a végrehajtási jegyzőkönyvből ki nem tűnik, előbbeségi bejelentéseiket az árverés megkezdéseig alulírt kiküldött írásban vagy pedig szóval bejelenteni el ne mulasszák.

A törvényes határidő a hirdetménynek a bíróság tábláján történt kifüggesztését követő naptól számítatik.

Eperjes, 1914. jún. 15. Spányi Kálmán s. k., kir. bír. végrehajtó.

1116—1914. végreh. szám.

Árverési hirdetmény.

Alulírt kiküldött bír. végrehajtó ezennel közhírré teszi, hogy a budapesti VII. ker. kir. járásbírósgnak 1913. évi Sp. V. 3419/2. sz. végzése folytán dr. Mészöly Imre ügyvéd által képviselt Glogovszky és Társa végrehajtató részére 1312 kor. tőkekövetelés s jár. erejéig elrendelt kielégítési végrehajtás folytán lefoglalt és 1480 koronára becsült ingóságokra az eperjesi kir. járásbírósg 1914. V. 375/2. sz. végzésével az árverés elrendeltetvén, annak a korábbi vagy felülfoglaltatók követelése erejéig is, amennyiben azok törvényes zálogjogot nyertek volna, alperes irodájában, Eperjesen (Fő-utca 112. sz. házban) leendő megtartására határidőül 1914. évi július hó 2-ik napjának délután 2 órája kitűztetik, amikor a bíróság lefoglalt irodaberendezés, írógép s egyéb ingóságok a legtöbbet ígérőnek készpénzfizetés mellett, szükség esetén becsáron alul is el fognak adni.

Felhívtnak mindazok, kik az elárverezendő ingóságok vételárából a végrehajtató követelését megelőző kielégítéshez jogot tartanak, hogy amennyiben részükre a foglalás korábban eszközöltetett volna és ez a végrehajtási jegyzőkönyvből ki nem tűnik, előbbeségi bejelentéseiket az árverés megkezdéseig alulírt kiküldött írásban vagy pedig szóval bejelenteni el ne mulasszák.

A törvényes határidő a hirdetménynek a bíróság tábláján történt kifüggesztését követő naptól számítatik.

Eperjes, 1914. június 15. Spányi Kálmán s. k., kir. bírósági végrehajtó.

Nagy kertés teljes ellátásra
::: lakásban
elfogad úri-család a két nyári hónapra
1—2 fücskát vagy felnöttet, Lócsei-út 24.

Eladó

- I. Eperjesen, a Holló-utcában a Vogel-villával szomszédos 450 négyszögölnyi kert a rajta lévő hat szoba-, veranda-s mellékhelyiségekből álló kert házzal és a Holló-utcai frontra épített két szoba, előszoba s mellékhelyiségekből álló külön házzal együtt; továbbá
- II. Eperjesen, a Felsőkörút 2. szám alatti (gör. kath. seminarium átellenében) egy négyszobás és egy háromszobás, vízvezeték-, fürdőszoba- s villanyal berendezett lakrészből, továbbá pincelakásból álló földszintes ház 432 négyszögölnyi kerttel.

Bővebb felvilágosítással szolgál Erős Géza, Eperjes, Fő-utca 144. sz.

A m. kir. úr f. évi A—1914. s. Eperjes kórház cé ingatlanok nézve a kis tober hó 1- engedélyezett elrendelvény, bizottsága f. ülésében 1. rozatával a f. évi július 10 óráját, tanácsstermé

Erről az hogy a kisa Eperjes sz. kitéve, tovább ság, melyne azon igénye rozni, a me XLI. törv. netalán eme érdemileg a érdekelték Kelt Sáro zottságának hó 15-ikén

Hir

A sóelac nagyméltóság riumnak f. é. számú magas július hó 1-j állapotattak

Főzöttsó Örlött vag Magsó . Marhasó, Sóvárt, 19

Kis szoba, konyha lásra alkalm

STU RHEU MAGASL

HIDEGV ELŐ ÉS UTÓI KÉRJEN PROSPE

1131—1914. sz. **Sárosvárm. közigazgatási bizottságától.**

Hirdetmény.

A m. kir. kereskedelemügyi miniszter úr f. évi június hó 3-ikán 41,230/I. A—1914. szám alatt kelt rendeletével az **Eperjes városában építendő köz-kórház céljaira kisajátítandó azon ingatlanok megszerzésére**, amelyekre nézve a kisajátítási jog az 1913. évi október hó 14-ikén 76,820. sz. rendelettel engedélyeztetett, a kisajátítási eljárást elrendelvé, Sárosvármegye közigazgatási bizottsága f. évi június hó 15-ikén tartott ülésében 1131. kb. sz. a. hozott határozatával a bizottsági eljárás határidejül f. évi július hó 7-ik napjának d. e. 10 óráját, helyül Eperjes sz. kir. város tanácstermét tűzte ki.

Erről az érdekelteket azzal értesítem, hogy a kisajátítási tervrajz és összeírás Eperjes sz. kir. városnál van közszemlére kitéve, továbbá, hogy a kiküldött bizottság, melynek hatásköréhez tartozik mindazon igények és észrevételek fölött határozni, a melyeket a felek az 1881. évi XLI. törv.-cikk 1—22. §§-ai alapján netalán emelnek, a kisajátítási terv felett érdemileg az esetben is határoz, ha az érdekeltek közül senki sem jelent meg.

Kelt Sárosvármegye közigazgatási bizottságának Eperjesen, 1914. évi június hó 15-ikén tartott üléséből.

Szinyei Merse István s. k.,
főispán, közig.-biz. elnök.

448—1914. szám. M. kir. főbányahivatal Sóvárt.

Hirdetmény.

A sóeladási árak helyt Sóvárt — a nagyméltóságú m. kir. pénzügyminiszteriumnak f. é. június 20 ikán kelt 65,485. számú magas rendelete folytán — f. évi július hó 1-jétől kezdve következőképen állapították meg:

	q-ként K.
Főzöttség	19.99
Őrlött vagy alaksó	22.77
Magsó	13.10
Marhasó, őrlött vagy sajtolt	10.18

Sóvárt, 1914. június 23.

Magy. kir. főbányahivatal.

Kis lakás

szoba, konyha — árnyas kertben, nyaralásra alkalmas, kiadó, Lócsei-út 24.



HIDEGVIZGYÓGYINTÉZET:
ELŐ ÉS UTÓIDÉNYBEN 50 % ENGEDMÉNY
KÉRJEN PROSPEKTUST A FÜRDŐIGAZGATÓSÁGTÓL

5392—1914. tkvi sz.

Árverési hirdetményi kivonat.

Az eperjesi kir. törvényszék mint telexkönyvi hatóság közli, hogy dr. Böhm Aladár eperjesi ügyvéd mint Andrascsik György végrehajtási tömege részére kirendelt gondnok végrehajtónak, Andrascsik János (kinek neje Kacsinszki Paulina) végrehajtást szenvedő elleni 401 kor. tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében az eperjesi kir. törvényszék, az eperjesi kir. járásbírósg területén lévő és Fricsen fekvő:

a fricsi 63. sz. tjkvben A. I. 1. sor., 19. hr. sz., 30. öi. sz., B. 7. alatt egészben a végrehajtást szenvedő nevében álló ház és kertre 1210 korona kikiáltási árban az árverést elrendelte és hogy a fentebb megjelölt ingatlan az 1914. évi július hó 28-ik napjának d. e. 10 órájáig Frics községében megrendelt nyilvános árverésen a Vh. novella 25. és 26. §§-ai értelmében el fog adni.

Árverezni szándékozik tartoznak bánatpénzül 121 koronát készpénzben vagy óvadékképes értékpapírokban a kiküldött kezéhez letenni, avagy a bánatpénzt a Vh. 25. §-a értelmében kiegészíteni.

Kir. törvényszék mint telexkönyvi hatóság Eperjesen, 1914. évi június 14. napján.

Ij. Farkas s. k.,
ö. m. k. f. tsvszéki jegyző.

A kiadmány hitelül: Klein Béla, kir. t. tkkvezető.

ÉRTESETÉS. Van szerencsém a n. é. közönség becses tudomására hozni, hogy sikerült a Felsőmagyarországon legjobb hírnévnek örvendő **WEISZ TERÉZ** miskolci **gőzmosó-, vegytisztító- s kelmefestőgyár** képviselőjét elnyernem, miáltal azon kellemes helyzetben vagyok, hogy a tisztítás és festés terén a legkényesebb igényeket is kielégíthetem, szép munka, jutányos árak, gyors és pontos kiszolgálás által; miért is bátorkodom b. megbízásait kérni.

Midőn még **virágüzletemet** is a n. é. közönség figyelmébe ajánlom, nagybecsű pártfogását kéri **JAHODA ANTONIA** kiváló tisztelettel
Eperjes, Főutca 22.

Berger gyógy-kátrányszappana G. Hell & Comp.-tól.

Kiváló orvosok ajánlják és Európa legjobb államában a legjobb eredménnyel használják mindenféle **bőrkiütés ellen**

különösen krónikus hajók és kiütések, valamint haj- és szakállkorpa ellen. Tartalmaz 40 százalék fakátrányt és lényegesen különbözik a kereskedelemben előforduló egyéb ilyenmü gyártmányoktól. Működés borbajoknál nagyon hatásos.

Berger kátrányos kénszappana.
Nőknek és gyermekeknek enyhébb hatású kátrányszappan

Berger glicerin kátrányszappana.
Továbbá kátrány nélkül a híres

Berger-féle Borax-szappan
pattanás, napsütés, szepöl, mitesszer és más borbajok ellen. Darabja utasítással együtt 70 fillér.

Uj: **Berger folyékony kátrányszappana,** kiftűnő hatású bőrbetegségeknél, fej- és szakállkorpanál, valamint kiváló hajnövesztő szer. 1 üveg 1.50 korona. Kérjen kifejezetten **Berger-szappant G. Hell & Comp.-tól** és nézze meg jól a melléte levő védjegyet és aláírást. Kitiün-

Aranyérem, Wien 1883. oklevél, tisztikereszt és aranyérem, Wien 1913. és az 1900-ik évi párisi világtállításon aranyérem. Kapható minden gyógyszerárban, drogeriában és szaküzletben. Nagyban: G. Hell & Comp., Wien, L., Helfferstorferstrasse 11—13. Budapestben nagyban és kicsinyben: Török József gyógyszerárban Király-utca 12. Molnár és Mosernél, Thallmayer és Seitznél, Kochmeister Frigyes utóadánál, Radanovits Testvéreknél, Stessel Nándor és társánál, Neruda Nándornál, Detsinyi Frigyesnél, Váci-körút 6. Kicsinyben minden gyógyszerárban, jobb drogeriában és illatszertárban.

Kapható Eperjesen Molitorisz István és Korn Vilmos urak gyógyszerárban, Pálesch Árpád úr drogeriájában, valamint Magyarország összes gyógyszerárjaiban. Nagyban a budapesti nagydrogeriákban.

790—1913/14. sz.

Arlejtési hirdetés.

Az eperjesi m. kir. áll. el. népiskolai tanítónóképző-intézet igazgatósága arlejtést hirdet az 1914. évi július hó 1-jétől 1915-ik évi június hó végéig szállítandó **borjú- és disznóhús** szállítására. Szállítási feltételek megtudhatók az igazgatóságnál. Ajánlati határidő 1914. évi június hó 30.

500 kor. évi bánatpénz mellékelendő az ajánlathoz.

Eperjes, 1914. jún. 20.

Dúzs Mária,
igazgató.

A Kálvária mögött fekvő = 59. számú

HÁZ,

mely 3 lakást foglal magában, kerttel, szabad kézből eladó.

Tudakozódni lehet Merényi Sándornál, Eperjes, Szél-utca 12. szám alatt.

CSALÁDIRTÁS.

A háziasszonynak nagy öröme fog szolgálni az a hír, hogy a fővárosban próbák folytak különböző szerekkel a poloskák kiirtására. Beigazolódott, hogy a

„LÖCHERER CIMEXIN“

nemcsak a poloskákat, de ezek petéit is teljesen kiirtja. — Mindenütt használható, nem piszkít, szaga nincsen, sőt nyáron eltett szórmeruhákat is megóvjá a moly-kártól. — Beszerezhető: Pálesch Árpád drogeriájában.

Eperjesen szabad kézből eladó egy teljesen modern, újonnan épült:

úri lakóház

(Felső-körút 28. sz.), mely 4 szobából, hallból, fürdőszobából s összes mellékhelyiségekből áll, 240 négyszögöl telekkel.

Felvilágosítással szolgál e lap szerkesztősége és kiadóhivatala.

Üzlethelyiség!

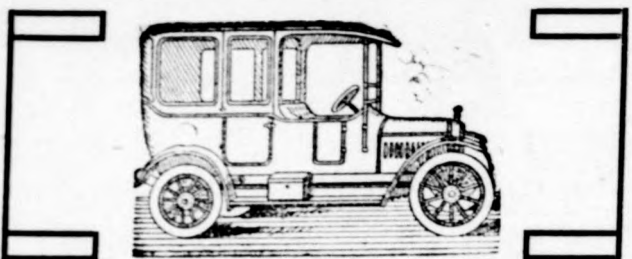
A Kollégium nyugati oldalán
:: kétnyilású ::
üzlethelyiség
azonnal bérbeadó.

Évi bér 800 korona.

Bővebbet a Kollégium pedellusánál.

Jó anyák gondoskodnak arról, hogy gyermekeik tápláló és ízletes édesztésztákat kapjanak vacsorára. Kevés fáradtsággal, olcsón, kitűnő édesztésztákat készíthetünk dr. Oetker-féle puddingporokkal, melyek különbözők, mint pl. vanília-, málna-, mandula-, citrom- és csokoládé-ízekben kaphatók s a kicsinyek által ujjongó fogadtatásban részesülnek. — Egy 15 filléres puddingpor-csomagból 1/2 liter tej, 2 tojás és 5 dg. cukor hozzáadásával kitűnő vacsora készíthető 5—6 gyermek részére. Mint-hogy pedig a puddingokat gyümölcs-ízzel, tejföl nélkül készíthetjük, ezen szerek fokozzák a józít, valamint a tápértékét.

Automobilok



keveset használtak eladók. Magyarországon legnagyobb választékban 150-200 darabig állandóan rendelkezésre áll. fuvarozásra, városi és tura-használatra, nyitott és csukott autók, valamint autobuszok és teher-automobilok minden célra, mindenféle gyártmányú legutolsó típusokból állandó kiállítás, 1000 koronától feljebb minden árban.

Keveset használt gumik és felszerelések. Budapest, VI., Liszt Ferenc-tér 3. Telefon 149-62. **FEKETE SÁNDOR.**

ZONGORA

nagy raktár és kölcsönző-intézet, Eperjes, Konstantin-utca 7. szám. Fiókraktár: Lőcse.

Zongorák 700 koronától 2000 koronáig.
Pianinók 600 koronától 1400 koronáig.

Vendéglősöknek zongora 800 K.-tól. Használt zongorákat becserelek, javítást és hangolást helyben és vidéken szakszerűen vállalok.

GUNA GYULA

zongorahangoló.

THIERRY A. gyógyszerész Balsama



Allein echter Balsam aus der Schultengal-Apothek des A. Thierry in Pregrada bei Rohitsch-Sauerbrunn

csupán a zöld apáca védjegyvel valódi. Kitiűnően bevált a légzőszervek megbetegedésénél, köhögés, elnyálkásodás, rekedtség, gégekatarrhis, tüdőbántalmak, érvágytalanság, rossz emésztés, choleraeszerű betegségek, influenza, gyomorgyöres stb., mint szájbűz, égési sebekre, kiütéseknél mindig sikerrel használható.

12 kis, vagy 6 dupla, vagy 1 nagy utazó-üveg ára 5 kor. 60 fill.

THIERRY A. gyógyszerész Centifolia-kenőcse

biztos hatású bármily idült rák-szerű sebeknél, daganatok, gyulladás, karbunkulus, idegen testek eltávolítására, fájdalmas operációkat tesz feleslegessé, megakadályoz vérmérgezést. 2 tégely ára 3 korona 60 fill.; a pénz előzetes küldése vagy utánvét mellett. Budapestben kapható: Török J. gyógyszerész-tárban, valamint az ország legtöbb gyógyszer-tárban. Nagybán: Thalmayer és Seitz, Kochmeister Utócai, Radanovits Testv. drogeriákban Budapestben. Ahol nincs lerakat, rendeljünk közvetlenül az egyedüli készítőnél:

THIERRY A. Őrangel gyógyszerész-tárából, Pregrada (Rohitsch mellett).

Nagyobb rendeléseknél jelentékeny árengedmény!

Horgony-thymol-kenőcs.
Könnyebb sőrüléséknél, nyitott és égési sebeknél. Adag: kor. -80.

Horgony-Liniment. Capelci compos.
a Horgony-Pain-Expeller pótléka.
Fájdalommentes bedörzsölés hűléséknél, rheumánál, köszvényéknél stb.
Üvege: kor. -80, 1.40, 2.-.

Horgony-vas-albuminat-festvény.
Vérzegénységénél és sápkóránál.
Üvege: kor. 1.40.

Kapható a legtöbb gyógyszer-tárban vagy közvetlenül beszereshető
Dr. Richter „Az arany országhoz” címzett, gyógyszer-tárából, Prága I, Elisabethstrasse 5.

2843/1914. tkvi sz.

Árverési hirdetmény.

Freiberg Regina palocsai lakos végrehajthatónak Rindos János, Rindos Jánosné sz. Vitko Zsuzsanna és Lencsa Pálné sz. Vitko Rozália most férj. Gerják Istvánné, úgyis mint kk. Lencsa Károly, Mária, Pál, Anna és Rozália t. t. gyámja, Vitko János, Pál és András, mint néhai Vitko János örökösei; Vitko Zsuzsanna férj. Rindos Jánosné, Gerják Istvánné, előbb férj. Lencsa Pálné sz. Vitko Rozália, néhai Nyemez Pálné sz. Vitko Anna ismeretlen örökösei, Ribár Mihályné sz. Varga Krisztina, valamint Ribár Mátyásné sz. Varga Mária, mint néhai Vitko Mária férj. Varga Jánosné, végül Murczko Márton, mint kk. Gerák Amália, József és István, néhai Gerák Istvánné szül. Varga Dorottya örökösei elleni közösségmegszüntetési ügyében a telekkönyvi hatóság Freiberg Regina kérelme következtében az árverést a tulajdonjog-közösség megszüntetése céljából

a kisszebeni kir. járásbírósg területén levő, Palonca községben fekvő s a paloncai 1-437. sz. tjkvben foglalt összes ingatlanokra 645 kor. kikialtási árban elrendeli.

Az árverési kérvény díját a telekkönyvi hatóság 24 kor. 30 fill.-ben megállapítja.

A telekkönyvi hatóság az árverésnek Palonca község-házánál megtartására 1914. évi július hó 31-ik napjának d. e. 11 óráját tűzi ki és az árverési feltételeket megállapítja.

Kir. bíróság mint tkvi hatóság Kisszebenben, 1914. május 7-ikén.

Patocska s. k.,
kir. bírós.

A kiadmány hitelül: Hegedűs Győző, kir. tkvezető.

Hirdetmény.

Kézzel :: válogatott spanyolmeggyet és kajszinbarackot 5-kilós postakosarakban 4 K. 25 fillérért július hóban bérmentve szállítanak

Hibjan-Sámuel utócai Nyiregyházán.

Rántani és sütni való csirkék párja K. 2.40-től K. 3.20-ig ingyen rekeszben bérmentve.

Kiadó lakás

A Kossuth Lajos-utcára nyíló 1 utcai, 2 udvari szoba, konyha s mellékhelyiségek a földszinten augusztus 1-re kiadók.

Bővebbet Fő-utca 36. sz., I. em.

A jóhírnevű, kristálytisztán lefejtett gyöngyös-visontai :: kétéves fehér

asztali borok

hordókban 50 litertől felfelé, valamint 1-literes üvegekbe lefejtve kaphatók a

Sárosvárm. Gazdák Fogyasztási és Értékesítési Szövetkezetének

Eperjesen, Szebeni-út 16. sz. alatti házában berendezett bor-osztályánál.

Ára: hordóban 50 litertől felfelé . 1912. évi 1 liter 65 fill.
„ 1-literes üvegbe lefejtve . . . „ „ 1 liter 80 fill.

Tállyai Szamorodni gyógy- vagy pecsenyebor 1 liter 1 K. 30 f.
Visontai vörösbor 1 liter 1 korona 40 fill.

KOLLARIT-BÖRLEMEZ KAUCSUK-KOMPOZÍCIÓVAL BEVONT SZAGTALAN FEDÉLLEMEZ

UTÁNZATTÓL ÓVAKODJUNK!

KOLLARIT-bőrlemez

kaucsuk-kompozícióval bevont ruganyos, viharbiztos és időtálló SZAGTALAN FEDÉLLEMEZ.

A jelenkor legjobb tetőfedőlemeze. : Végtelenül tartós! Régi zsindeletetők átfedésére kiválóan alkalmas. Sem mázolni, sem mészlével bekenni nem kell.

Kapható: Friedmann Miksa vaskeresk., Eperjes, Lichtig Izidor vaskereskedőnél, Bártfa.

JOHANN MARIA FARINA

GEGENÜBER DEM RUDOLFSPLATZ.

Ezen cég kiváló gyártmányával az egyedül valódi kölnivíz, kölnivíz-szappan és puder minden jobb drogueriában, illatszertárban és gyógyszertárban kaphatók. Ügyeljünk a pontos címre: Johann Maria Farina, gegenüber dem Rudolfsplatz! Minden hasonlónevű utánzatot utasítsunk vissza! Eperjesen kapható: PÁLESCH ÁRPÁD drogeriájában. Magyarországi képviselő: HOLZER EMIL ZOLTÁN, Budapest, VIII.

EP

Előfizetési a
Egész évre . . .
Félévre
Negyedévre
Hirdetési díj: Egy
peltisor egyszeri h
15 f. Közlemények s

Imádkozz
Teremtő
Te, aki ne
zed, aki szellem
határolod gyar
Mert ner
lavinájának, m
mert nem tu
mint sebzett f
bősz dühét an
kézzel a végze
. . . Ne v
Még alig,
adtad rajongás
gából általjójj
nagy Műved o
ölebből ragado
mesztő fagyat
Ott künn
gazda növekvő
termést — és
belegázol dísz
legnemesebb
szinpompájába
zártá szirmait,
völgyeink és
egyedül lesz h
De Te u
lett királya szí
fölszakítva a s
nem király, m
hogyan megittas
föltétlen nagy
fenkolt lelküle
doznak, amely
fölemelni, —
ményednek gy
És minde
reá egyik csá
hárítóként mi
akinek megm
csak azért, ho
újra és újra r
Mindenha
és szabadítsd
A fájdalom
szenvedélyünk
A Te bölcseség
üldözött madá